ZOBIA!

di da geure a trabajo o an akadi da geu cultural o p cuskadi da g vascos o na

Nº 57 - AGOSTO 1955 - Dirección: Apartado 10382, Sabana Grande - CARACAS - VENEZUELA

# LAS BANDERAS DE LA REVOLUCION

## EUBA

En el mástil en que debran ondear los colores del opresor, ondearon los colores vascos durante toda la mañana del 18 de Julio, en la granja agricola San Millán de la Sección Femenina de la localidad vizcaina de Euba. Los autores de la acción dejaron otras huellas de su paso: enormes letreros de GORA EUZKADI AZKATUTA, EUZKADI TA AZKATASUNA, ETA, etc, etc, adornaban las inmediaciones; el yugo y las flechas habían sido arrancados. Inmediatamente se personó la Guardia Civil con el propósito de arriar la bandera, pero se encontró con un dispositivo de cables eléctricos y cartuchos. La mañana avanzaba y por fin decidieron pasar a la acción: tomando las debidas precauciones dispararon repetidas veces hasta que por fin descubrieron -hacia las 11 y 1/2 de la mañana- que se trataba de rollos de cartón. Sin comentarios.

\*\*\*\*\*\*

# AMOREBIETA

Sobre la carretera que conduce de Amorebieta a Lemona, y a la salida misma del pueblo, apareció el 18 de Julio una bandera vasca de 4,5 m. por 2 m. colocada sobre un cable de alta tensión. Eran las fiestas del pueblo y todo él acudió a admirar la hazaña de los patriotas de ETA, autores de la acción. Tras el consiguiente despliegue de fuerza pública y después de verse obligados a cortar la corriente, la bandera vasca fué retirada a las 12 y 1/2 del mediodía. Todos los alrededores aparecieron cubiertos de inscripciones patrióticas vascas y de letreros ETA.

### DURANGO

Tras la acción de Eusko Gaztedi el pasado 8 de Junio y el acto de "desagravio" del 13, en toda la zona de Durango ha sido muy comentado el hecho y sus consecuencias. En efecto, a pesar de las octavillas distribuídas por los carlistas y los gritos durante los discursos (lo que les ha valido varias multas), la juventud no sigue ya a los representantes del españolismo y de la reacción, observándose un ambiente vasquista y patriótico vasco cada vez mayor.

Durante la noche del 17 al 18 un equipo de ETA actuó en esta villa colocando una bandera vasca de grandes dimensiones y pintando slogans patrióticos en las inmediaciones. La acción ha sido ampliamente comentada.

#### GALDAKANO

El día 18 de Julio, un equipo de ETA colocó una bandera vasca sobre un cable de alta tensión en Galdakano. Desconocemos a la hora de redactar estas líneas hasta que hora estuvo colocada pero creemos que fué hasta bien avanzada la mañana.

LIBERACION NACIONAL LIBERACION SOCIAL

### UNIFICACION ....

Hay temas que surgen periódicamente en las publicaciones vascas. Uno de ellos es lo que algunos llaman "unión de los partidos y movimientos nacionalistas vascos", puesto que según ellos "estamos de acuerdo". Otras personas menos incautas nos hablan de "Frentes Vascos" sin que se nos explique cómo se puede hacer entrar en un Frente a la reacción y al socialismo. Finalmente hay quien habla de mesas redondas, de coordinación, de colaboraciones, etc.

Así pues, el tema responde a una serie de inquietudes con existencia real entre las gentes y, en esa medida, no puede dejar de interesarnos. Cabe preguntar por tanto: Qué parte de camino podemos hacer al lado de los otros partidos y organizaciones vascas?

Actualmente, el carácter enormemente reaccionario del Gobierno Español en relación a las minorías nacionales y en el plano social, hace que todo movimiento de oposición aparezca como progresista en su actuación. En este sentido las acciones de los partidos de la oposición son generalmente positivas.

El P.N.V. colabora en la labor de despertar la conciencia nacional vasca. Su participación en las movilizaciones populares de Aberri Eguna es importante.

La labor de Solidaridad de Trabajadores Vascos (ELA), en tanto que desarrolla en los trabajadores una conciencia de opresión y en tanto que aporta su esfuerzo en la lucha que la clase obrera tiene emprendida contra la opresión nacional y social, es ampliamente positiva.

Pues bien, en esa medida y durante el tiempo en que la acción de dichas organizaciones se muestre favorable a los intereses populares y nacionales, ETA no se niega a colaborar con ellas. Prueba de ello el que en numerosas ocasiones -la última aún reciente- Euzkadi ta Azkatasuna las ha convocado para discutir con ellas en plano de igualdad sobre los problemas comunes.

Como nuestros lectores deben saber, el resultado ha sido negativo en cuanto al P.N.V. y E.L.A. se refiere. Si las organizaciones vascas no llegan a ponerse de acuerdo para INICIAR conversaciones en vistas de posibles colaboraciones, no es a ETA a quien puede achacarse esta responsabilidad.

Otra cosa es que pueda "unirse" ETA con el P. N.V. como pretenden algunos ingenuos. ETA lucha por una Democracia Socialista en Euzkadi, según nos aseguran las publicaciones y los tracts que se reparten, y en este contacto toda la candidez y toda la buena fé de algunos interlocutores no pueden salvar la fosa existente. A los tales solo les podemos decir que pueden adquirir conocimientos y que se informen debidamente, tras lo cual no tendrán ninguna dificultad en aceptar este punto de vista.

A los que con un poco más de realismo nos proponen un Frente, les podemos decir que su propósito es demasiado ambicioso. Si las razones que hemos avanzado no les parecen suficientes, aún añadiremos que un Frente no se hace para iniciar una lucha de liberación sino también para acabarla. Nuestra Organización en una fase avanzada de esta lucha, tendrá frente a sí a las fuerzas de la reacción. Desgraciadamente la reacción no es exclusivamente española sino así mismo vasca. Es más. Los intereses de la reacción española coinciden con los de la reacción vasca.

En estas condiciones no se puede formar un Frente destinado a saltar en pedazos. Es preciso conocer las limitaciones existente para evitar desengaños dolcrosos.

Estas limitaciones, sin embargo, no deben de impedir el que se pueda llegar a colaboraciones concretas, siempre que estas jueguen en el sentido de los intereses nacionales y populares.

Martín Murieta

ENTRE LAS DOS IDEOLOGIAS O POSICIONES POLÍ-TICO-ECONOMICAS QUE HOY DIVIDEN AL MUNDO, SOSTENEMOS NUESTRA POSICION.

ES UN HUMANISMO PORQUE QUEREMOS LIBRAR

AL HOMBRE DE LOS TEMORES, LAS DIRECTIVAS

Y LOS DOGMATISMOS. ESTAMOS INTENTANDO'

REVOLUCIONAR A LA SOCIEDAD SIN SOMETERLA

A LA FUERZA Y AL TERROR, INTENTANDO QUE

SE DESPRENDA DE LOS MITOS QUE LA CONFUNDEN

Y MANIPULAN.

VIETNAM es la noticia de todos los di as. Junto a los comunicados de emboscadvas, atentados y represiones, la prensa nos rae a menudo la noticia del descumiento de nuevas armas o del entrenamiento de nuevas unidades militares antiguerrillas, en la esperanza de que sirvan para contener el avance revolucionario; y es que la obsesión de la Guerra Revolucionaria alcanza desde los americanos a todos los aliados del "mundo libre". Pero ya pueden éstos construir nuevas máquinas de destrucción; ya puede el Ejército español enviar al Pirineo sus mejores unidades de combate para formarlas en anti-guerrillas. La piedra filosofal que buscan está ya descubierta. Es ni más ni menos quitar la causa última de la Guerra Revolucionaria: la opresión, la explotación, la alienación de los pueblos.

Sin embargo esto es precisamente lo que no harán; supondría acabar ellos mismos con los intereses por cuya defensa luchan.

Entre tanto la Guerra Revolucionaria sigue avanzando impulsada por pueblos oprimidos. Lo que está ocurriendo en Vietnam es significativo. Al principio pudo ser la lucha del Gobierno Sud-Vietnamita contra los grupos guerrilleros, o si se quiere, la lucha de los vietnamitas contra los comunistas, me da igual. Lo cierto es que a medida que la acción político-militar de aquella minoría crecía en fuerza y madurez, la constante represión gubernamental producía una mayor identificación entre los guerrilleros y el pueblo, y por lo mismo un antagonismo más profundo entre éste y el Gobierno cada día más inestable. La entrada en combate de los americanos aceleró sensiblemente el proceso.

Los nuevos combatientes se veían obligados a tomar posiciones más y más radicales, que les aislaban más aún -no ya del pueblo- sino incluso de las marionetas del gobierno. Por este aislamiento el soldado norteamericano termina combatiendo a todo aquel que tiene los ojos rasgados, es decir, evidencia su carácter imperialista. Esto culmina en el enfrentamiento NACION AMERICANA-NACION VIETNAMITA. Al llegar a este punto, la situación ha de desembocar forzosamente en la retirada de los americanos (aunque venzan en lo militar) y en la toma del poder por los propies vietnamitas que,

ahora sí, están con el Vietcong.

El elemento decisivo en la guerra del Vietnam no es la jungla, ni los comunistas, ni los bonzos budistas, por importante que haya sido su participación. El elemento decisivo es ese enfrentamiento NACION-NACION resultante de sacar a la luz la opresión efectiva (aunque al principio sea captada sólo por una minoría). Todo lo demás, las condiciones geográficas, los medios materiales o la mentalidad inicial de la población, podrán ser importantes elementos a tener en cuenta, pero nunca son determinantes de la Guerra Revolucionaria.

Como miembros de un pueblo oprimido, debemos extraer las justas consecuencias del caso vietnamita a fin de orientar nuestra lucha de liberación nacional, y esto a pesar, o mejor dicho GRACIAS A las unidades españolas que hoy entrenan en el Pirineo. De esta forma liberaremos Euzkadi, aún cuando no tenemos
ni jungla, ni comunistas, ni bonzos budistas y aún cuando los vascos nos diferenciemos, pero mucho, mucho (;;), de los
vietnamitas.

BELDARRAIN

	v
-	
1	The state of the s
a	I -
	The second second second
	August 14 seconds southern a second
	The state of the s
ad	E
-	Trans inquiri in Ambul Sur extense no
-	- 6 for 21 and any many and any and any
	Т
1	C ADDING B. S. OF ADDING AN IN PERSON
-	
	Tention protection in the second second
	N
	tions and the second of the second
1-	A Annual Control of the Control of t
	CONTROL OF THE PARTY OF THE PAR
05	A
-	the sured one proceedings with the figure
100	PRODUCTION OF THE PERSON NAMED IN
	M
-	

## BLASFEMIAS

"Todas las grandes verdades empiezan como blasfemias", escribió Bernard Shaw.

Cuando Arana-Golri dijo en Larrazabal que Euzkadi era la patria de los vascos, sonó entonces a blasfemia. El imperialismo quedaba al descubierto.

Cuando Eusko Ekintza (A.N.V.) se declaró aconfesional, llovieron los anatemas de todos los lados; era otra blasfemia. Se denunciaba una primera forma de alienación.

Cuando en 1962 E. T. A. -además de organización abertrale y aconfesional- se declara Movimiento Revolucionario de Liberación Nacional, a cuyo fin empleará TO-DOS LOS MEDIOS, los "pacifistas" se rasgan de nuevo las vestiduras.

Cuando algo más tarde se proclama socialista, para emprender con igual fuerza la Liberación del HOMBRE VASCO, la revolución económico-social, prorrumpe en nueva y escandalosa blasfemia.

Primero se vió con toda su cruda realidad el imperialismo extranjero. Después llegó la denuncia de las alienaciones, cada vez con mayor profundidad. Las últimas formas denunciadas aparecen aún hoy como blasfemias. Mañana parecerán verdades evidentes al igual que hoy nos lo parecen las que hace casi un siglo salieron por primera vez a la luz.

### LA MUJER

El desfase socio-cultural de la mujer es fruto de la manipulación que a través de toda la Historia ha ejercido el hombre para mantener su posición de privilegio. Contribuye además al mantenimiento del Sistema socio-económico con todas las interrelaciones y repercusio nes en otros campos que de ello se derivan.

En nuestra sociedad, la mujer sufre de un desfase educacional de base producido por una educación dirigida unicamente a la maternidad. Y ni siquiera la conciencia de su feminidad define a la mujer, porque esta conciencia es adquirida en condiciones históricas específicas.

Como el hombre, la mujer es no solo un miembro de una especie, sino una creación histórica.

En la adolescencia, cuando el niño se abre paso activamente hacia la edad adulta, la niña empieza a esperar al

hombre que modelará su vida adulta. Lo que ella resuelva no dependerá de sus propios esfuerzos; sólo podrá convertirse en adulta modelándose de acuerdo con los sueños de los hombres, y para complacerlos debe abdicar el intento de convertirse en un ser independiente. Para el hombre, el matrimonio no prohibe una actitud real y productiva. Por el contrario, los intereses de la mujer se dividen casi necesariamente entre el matrimonio y la aspiración personal a una profesión; pero debido a los prejuicios, la manipulación y lo anacrónico de las instituciones pedagógicas, estos intereses son con frecuencia irreconciliables.

Cuando encuentra un marido, renuncia a sus aspiraciones independientes
y a sus proyectos vitales. Por eso limitar a la mujer a la maternidad sólo perpetuaría su situación de dependencia y
de rutina sin sentido. Además actualmente ha aumentado el promedio de
años de vida y así, después de la menopausia, la mujer tiene todavía por de-

lante la mitad de su vida de adulto.

Qué hay que hacer pues?

La mujer debe recibir la misma educación que el hombre, lo que no quiere decir que se desarrolle en ella una personalidad masculina.

Debemos luchar por la integración social y sicológica que nos facilite la promoción integral hasta la plena igualdad económica y social.

Esta promoción provocará una verdadera metamorfosis que nos librará de la fatalidad biológica y sicológica y nos permitirá comprender, clasificar y combatir las causas sociales que han producido los diversos tipos de mujer de nuestra sociedad.

Begoña

Landaluze

# TORTURAS

En un boletín anterior dábamos cuenta de las detenciones de 4 patriotas de ELA (Solidarios): Sabin URRUTIA, Inaki IBARGUEN, Koldo ETXABE y Josu OTADUI. Las detenciones, obra de la Guardia Civil, han sido seguidas de los consabidos "interrogatorios". En esta ocasión los esbirros de la Guardia Civil se han ensañado particularmente con citados patriotas. Todos ellos han sido golpeados e insultados, pero sobre todo Urrutia y Otadui. Golpeados sin cesar durante tres días y tres noches, sin comer ni poder dormir (eran obligados a caminar y a hacer gimnasia en los breves descansos entre interrogatorios), llegaron destrozados a la prisión de Martutene. Aún en la misma prisión les siguió el odio de nuestros opresores: MANZANAS sustituyó a los grises para seguir "interrogándolos".

Varias semanas después de estos sucesos, Josu Otadui tenía la cara completamente hinchada y deformada.

# LETREROS en Durango-Amorebieta

\*

Todo el trayecto entre estas dos localidades apareció la semana del 18 de Julio repleto de letreros GORA EUZKADI, EUZKADI TA AZKATASUNA, ETA, NO SOMOS ESPAÑO-LES, EUZKADI SOCIALISTA, etc., etc. Eran tan numerosos los letreros que durante todo el día no pudieron ser cubiertos; a las 8 de la noche continuaban trabajando para cubrirlos.

A LA REPRESION ESPAÑOLA

le dice

LA REVOLUCION VASCA:

O PRESOR, TU FIN

SEACERCA

### DETENIDO

Ha sido detenido a mediados de Julio en Gipuzkoa el joven de Billabona Juan Miguel Garmendia. Ha sido acusado de pertenecer a ETA. Se encuentra actualmente en la prisión de Martutene en Donostia.

### MAS LETREROS

El pasado día 4 de Julio, fiestas de Mundaka, un grupo de ETA llevó a cabo una acción resistente en el embarcadero de la isla de Txatxarramendi de esta localidad. Se pintaron grandes inscripciones que decían: OPRESOR TU FIN SE ACERCA, NO SOMOS ESPAÑOLES, ETA, ESPAÑA PARA LOS YANQUIS, GORA EUZKADI, EUZKADI SOCIALISTA, y numerosos ETA. Fué asímismo pintada sobre una pared una bandera vasca de grandes dimensiones. A la mañana siguiente pudieron ser tomadas varias fotografías de la acción que ha sido muy comentada.

# EL ALCALDE Y LOS JOVENES

En Ordizia (Villafranca de Oria) se comen-H la carta que un centenar de jóvenes han firmado y dirigido al alcalde Sarasola en contestación a la que el propio alcalde dirigió anteriormente a unos cuantos jóvenes.

El alcalde, en efecto, escribió a varios jóvenes sobre su asistencia al Aberri Eguna y al 1ºde Mayo, diciendo que eran cosas de juventud y que él las comprendía...etc, pero desaconsejándoles esas actividades.

La respuesta no se ha hecho esperar, y ha destacado el hecho de que haya sido en forma de carta abierta y firmada por un centenar de jóvenes. El tono de esta carta es durísimo.

En esta localidad ETA ha llevado a cabo una acción de pintura, dejando en los lugares más visibles grandes letreros patrióticos. Se podían ver asimismo, numerosos letreros ETA.

# EL PUEBLO CON QUIEN LE SIRVE

En Sestao han aparecido letreros en los que se leía PROVINCIAS VASCONGADAS INDEPENDENCIA y varios ETA. Según noticias recibidas no se trata de una acción llevada a cabo por miembros de ETA, sino por personas ajenas a nuestra organización. No es la primera vez que el pueblo muestra su madurez y aprobación a nuestra lucha de liberación naccional.

# CHRISTIANE ETXALUZ

Tras más de 5 meses de prisión en la cárcel de lruña, Christiane Etxaluzes objeto
de una campaña que tiende a conseguir
su libertad. Numerosas peticiones son
dirigidas a la Embajada de España en
París por numerosos patriotas vascos y
demócratas franceses. Existen fundadas
esperansas de que los ocupantes españoles
de Euzkadi Sur liberen a esta patriota,
pues su permanencia en la prisión creará

LOS QUE SE SATISFACEN CON UNA SITUACION QUE LES PRIVA DE LIBERTAD Y DE DERECHOS HUMANOS SON NO SOLO "VICTIMAS", SINO TAMBIEN "CULPABLES"

problemas a los ocupantes franceses de Euzkadi Norte con los que tan bien se entienden. En efecto, la opinión pública de Euzkadi Norte se está sensibilizando progresivamente ante la idea de la independencia de Euzkadi.

\* FE DE ERRATAS. - En el Zutik anterior,

\* Carta alos Intelectuales, un error de trans
\* cripción hizo que no se incluyera en el

\* capítulo Neo-Capitalismo el siguiente

\* párcafo:

"Pero el mayor motivo por el que consideramos que el neo-capitalismo es en el fondo idéntico al capitalismo tradicional y tan rechazable como él, es por la nefasta influencia que, como éste, ejerce sobre el desarrollo de la personalidad individual. Es evidente que unas estructuras que imponen unas reglas de juego basadas en la competencia por el provecho material individual, fomentan poderosamente el individualismo y obstaculizan todo intento de desarrollar un verdadero humanismo. Nosotros sabemos que las estructuras socialistas no anulan todas las tensiones ni solucionan los problemas últimos del Hombre, pero que cuando menos no obstaculizan el desarrollo de la solidaridad humana, del altruismo y de la formación humanista a la que todo hombre tiende por naturaleza".

### EUZKADI NORTE.

Las tres provincias de Euzkadi Norte, Lapurdi, Baxenabarra y Zuberoa, han aparecido la mañana del 14 de Julio (fiesta del opresor francés) cubiertas de inscripciones nacionalistas y de fórmulas 7 - 1 y 4 - 3 - 1, significando así la unidad de la Patria. El impacto en la población ha sido grande, así como el efecto en los turistas extranjeros -muy numerosos en esta época. ZORIONAK.

PUESTO QUE EN REALIDAD CONSIENTEN QUE SE SOCAVEN LOS DERECHOS Y LA LIBERTAD DE SUS VECINOS AL PAR QUE LA SUYA PROPIA.

# PATRONOS....

El estado francés "concede" varias horas al ano de radiodifusión a la lengua vasca; así la generosa y democrática Francia cree cumplir con sus "deberes" para con su colonia Euzkadi Norte. El pasado 18 de Julio, los estudiantes vascos de EGIA denunciaban la crisis en que vive la industria del calzado en Hazparne (Hasparren); entre otras cosas decían que un obrero de Hasparne gana menos que uno del Congo. Los capitalistas no podían tolerar esto, y -debidamente ayudados por el párroco y por el alcalde - han protestado por la difamación (?), llegando incluso a denunciar a los responsables de la radio pidiendo más de medio millón de pesetas de indemnización. Todos los periódicos de información (??) de Euzkadi Norte -menos el semanario euskérico HERRIA- han ocultado cuidadosamente el hecho. Después hay quien dice que el patrono vasco antes de ser patrono es vasco....

# ENBATA, UN PELIGRO PARA

# EL "ORDEN" FRANCES

A raíz de la injusta detención y encarcelamiento de Christiane Etxaluz, el Movimiento Enbata dedicó una edición de su órgano informativo, el Nº 49, al "affaire" Etxaluz. Después de 10 días de circulación, militantes de Enbata intentaron repartir su periódico a los turistas que se dirigían al otro lado de la "muga". Fueron detenidos y les quitaron los periódicos.

Enbata decidió inmediatamente producir un nuevo número, el 50, y repartirlo en el departamento delas Landas.

De nuevo fueron detenidos los militantes de Enbata y recogida la edición.

Poco después de los incidentes, más de 40 jóvenes del Norte se han reunido en un pueblecito de la frontera, en un ambiente caldeadísimo y de reto, con Simón Haran al frente y enarbolando una enorme ikurriña, en coche descubierto y al son del txixtu.

En la pagina siguiente, damos la traducción del comunicado que el Movimiento Enbata dirigió a la prensa el 10 de Agosto. El Movimiento Enbata se considera en la obligación de hacer del conocimiento público de los habitantes del País Vasco, los graves incidentes de que ha sido víctima y de los que la prensa local y regional ha informado de manera imperfecta.

El Nº49 del periódico Enbata, correspondiente al mes de Julio, estaba especialmente dedicado al "affaire" Etchalus.

La Srta. Christiane Etchalus, miembro del Comité Ejecutivo del Movimiento Enbata, se encuentra encarcelada en la prisión de Pamplona desdeel día 2 deFebrero de 1965 como consecuencia de una odiosa maquinación montada por la policía franquista. Es de tal maneraextraña esta detención que la Srta. Etchalus no ha sido inculpada todavía y, por consiguiente, cualquier decisión de la Justicia pertenece al campo de las hipótesis.

Pasados cinco meses de silencio en los que múltiples gestiones resultaron letra muerta, el Movimiento Enbata decidió emprender una activa campaña de opinión en coordinación con el Comité de Defensa de Christiane Etchalus constituído en París con altas personalidades francesas y europeas de todas las tendencias.

Para el día 4 de Agosto, fecha en la que 60 militantes de Enbata desencadenaron una operación de difusión sistemática del "affaire" Etchalus en los pasos de frontera de Behobia y Hendaya, ya el Nº 49 del periódico Enbata se vendía desde 10 días atrás, había sido remitido a los suscritores y fué hecho el depósito legal correspondiente en la sub-prefectura de Bayona.

Apenas comenzada la operación, la gendarmería de Behobia intervino deteniendo a los desinteresados distribuidores y recogiendo sus periódicos. Más tarde, en Hendaya, un vehículo de CRS intervino con igual rigor. Si en Behobia la gendarmería local hizo prueba de una cierta comprensión, debemos señalar que los CRS de Hendaya procedieron sin ninguna consideración. Los militantes de Enbata permanecieron detenidos durante más de 4 horas en la Comisaría de Hendaya.

El Movimiento Enbata eleva la más enérgica protesta por semejante actitud de las fuerzas de policía que así han procedido, cuando se trataba de la difusión de un periódico legal para el que la sub-prefectura de Bayona -solicitada a este efecto- no había opuesto ninguna dificultad.

Ante la alarma de las autoridades franquistas que se hicieron presentes, la Prefectura de Pau, en la tarde del día 4 de Agosto, oh ironía, tomaba la resolución de prohibir la difusión del periódico Enbata N°49 a fin de no perturbar el "orden público".

Inmediatamente hemos interpuesto un recurso legal en contra de esta resolución arbitraria dictada únicamente en consideración a la amistad franco-franquista. No se había perturbado el orden público desde hacía 10 días?.

El Movimiento Enbata tomó inmediatamente la decisión de imprimir un nuevo número, el Nº 50 correspondiente al mes de Agosto, y el Domingo 8 de Agosto en la mañana fué distribuído en Hendaya y en Behobia por varios militantes de Enbata.

A pesar de que se trataba de un nuevo número, no prohibido, los CRS intervinieron de nuevo, siempre con los mismos métodos: los distribuidores permanecieron detenidos durante casi todo el día en la Comisaría de policía. La gendarmería de Behobia por su parte, dejó en libertad inmediatamente a los distribuidores, reconociendo -a pesar de la presión de los CRS- que no difundían un periódico prohibido.

Una nueva resolución de la Prefectura recasa al día siguiente sobre el Nº 50 del periódico Enbata, declarándolo prohíbido.

Decididamente, no es el "orden público" el que está amenazado, sino la libertad de expresión.

El Movimiento Enbata afirma su firme propósito de proseguir su acción, en el marco de la legalidad, en favor de Christiane Etchalus y -sin prejuzgar el futuro en cuanto a la publicación y difusión de su periódico en el País Vasco, donde parece estar sistemáticamente prohibido (la resolución de la Prefectura es de aplicación en las circunscripciones de Bayona y Oleron) decide continuar la distribución de sus números 49 y50 a los turistas que se dirigen a España, en el Departamento de las Landas.

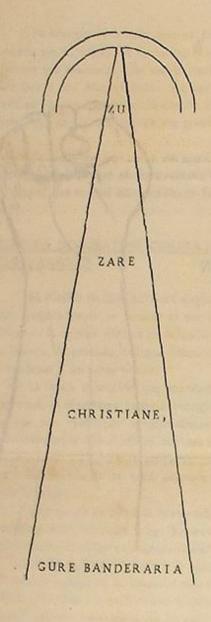
El Movimiento Enbata espera que todos los ciudadanos partidarios de los principios democráticos se solidarizarán, cualesquiera sean sus opiniones, en contra de esta arbitrariedad.

# ENBATA

P.D. - Después del envío de este comunicado de prensa, nuevos incidentes -igualmente graves- se han producido en el momento de la distribución de nuestro periódico en las Landas.

Nuestros militantes han sido "vigorosamente" detenidos por las fuerzas de policía y una resolución de la Prefectura de Mont de Marsan ha recaído sobre nuestra publicación.

El hecho es mas grave todavía, si se tiene en cuenta que no se nos ha comunicado la resolución, entregando así a nuestros distribuidores no advertidos en una trampa.



lragan naiz Iruñako presondegiaren ondotik eta so egin diot.

Eta, nere begiak, nigarrez lanbrotu dira.

Murru ilunen gibelean, nere biotzako begiz ikusten nuen neskatxa gaztea, gure laguna.

Etsniak ez du axolarik, ez gaztetasunaz, ez emaztesunaz.

Are gutiago, kontzientziak auzitarako galdatzen duen zuzen-legeaz.

Gure etxetan, preso ezartzen diren zakur kaltekorrak nor-naik ikus dezazke, Jabek, bereala auzitan ezar dezakete beren zakurraren gorabehera.

Gure Christiane gazteari kenduak zaizko, guk zakurari ematen duzkagun zuzenbideak.

Eta, hau da ikaragarriena. Ustelkeria horiek eginak direla "erlijione saindua"-ren izenean.

Saltsa hortan, parte hartzale badirela presuna "kontsekratuak".

"Neska tzar" bat omen da gure Christiane...Burua bear omen zaio "garbitu".... Hortakotz, egun guziz, serorek egiten diote katixima berezi bat eta erranarazten daizkote zonbait arrosario..... Eta, bixtan da, meza, konduen gainerat.

Ez dakigu sercrek zer erakaspen ematen diozkaten gure Christiani eta ez ere ean aipatzen daizkoten Eskualdun batek bere Aberriari buruz dituen eginbideak.

Agian ez diote duen fedea galaraziko.

Ez gira otoitz eta elizkizunen kontra bainan daukagu fedea ez dela norbaiti "sakatzen" den gauza bat. Ale gutiago, norbait hura preso ezarriz preso delakoaz baliatuz, eta gainerat Francotiarrek tindatu fedea hari zabalduz.

Neork ez daki -eta ez, gure ustez, Christianek berak ere- zer gatik daukaten preso.

Itxura guzien arabera, Christianen otoan atzemanak izan diren puskaterien ezartzalea da.... Francoren poliza bera.

Gisa bereko ustelkeria asko egin izan du, emengaindi aleman "gestapoak".

Orai arte, ixilik egon gira,nai iran baitugu Christianen ait'amen naikundea errespetatu.

Konprenitzen dugu burasoen biotzmina. Batean prefeta zela, bestean kontsula edo ezdakigu nor zela burasoeridenek hitzemaiten zioten laster Christiane libratuko zutela, hartza burrunbarik atera gabe egoiten baziren.

Ez zen hori gure ikus-moldea. Francoren polizaren jikutri eta zukur-keriak, ezagutzen baititugu aspaldidanik.

Christiane ere ez du beus berririk ikasi. Frogatu bakarrik zakitenek, egia erran ziotela.

Christiane gure laguna, crai, zuk ere, zuaurren gostuz badakizu.

Badakigu Enbataren gudua ez dela aizezkoa, bainan nigar eta odolazkoa.

Zu zira gure sailako lehen sakrifizioa...

Zu zira gure banderaria;

Zure pairamenez biotza tinkatua, bainan halere zutaz fier, barnatasun sendituago batekin ohiu egiten dugu: Gora Euskadi;

Atxiki, eutsi -o Christiane- eta milesker;

ENBATA, Nº 49, Julio 1965

HASTA CUANDO NUESTRO CONVENCIMIENTO
PATRIOTICO VA A SEGUIR SIENDO UNA IDEA
QUE NO COMPROMETE, QUE NO OBLIGA, NI
LLEVA A MEJORAR LAS CONDICIONES DE VIDA
DE NUESTROS COMPATRIOTAS???

Su ematen erre nairik zar eta txar orra ZUTIK

# AZKATASUNA

EZDA

Egi buruz asmo berrik zabalduaz orra ZUTIK

Argi bide zearretik erakutziz orra ZUTIK

ETORTZEN

BAIZIK

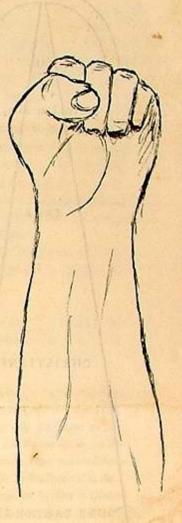
Euskeratzen goi ta betik erridana orra ZUTIK

Danok biltzen orregatik indar baten orra ZUTIK

ARTZEN

ETA dedin ez alperrik lege bakarra orra ZUTIK

Toda lucha de liberación nacional es en último análisis una lucha de los oprimidos contra los opresores..... y encierra en su seno una fuerza revolucionaria que desemboca fácilmente en una lucha contra la explotación del hombre por el hombre.



# Carta del Vice-Rector del Seminario Diocesano

# al Ministro de "Deformación y Cinismo"

Se acentúa la tensión interna provocada por la expulsión de cuatro seminaristas que asistieron a las manifestaciones del 1 de Mayo último. Incluso el vofesorado está identificado con los expulsados. La tensión parece ser grande.

En relación con ello, he aquí la cartadel Vice-Rector de dichoseminario, P. Isasti, que se está difundiendo en Euzkadi.

# INTENTO DENIGRATIVO CONTRA EL CLERO VASCO. -

EL "NIÑO PRODICIO" del franquismo, Fraga-Iribarne, ha lanzade al mar apierto de la opinión pública un voluminoso librejo, intentando denigrar, ensuciar y condenar a los curas vascos.

La única acusación que encuentra entre todo el abundante material recogido es que son "políticos" y "separatistas", entendiendo por ello el rollizo ministro de Deformación y Cinismo, la sencilla y natural dedicación de los curas vascos a su país de crigen.

Pero eso no perturba la irrefrenable verborrea del mariscador Fraga-Iribarne. Suservilismo fanático y su agradecimiento al enchufe recibido de Franco le abren las anchas puertas de la comedia más ridícula. Analiza con estilo burdo y cacumen franquista las razones por las cuales los curas vascos se han soliviantado contra el bendito régimen franquista y halla entre otras, la del asesinato al comenzar la guerra civil, de 18 sacerdotes inocentes.

Iamentable mentalidad la de Fraga Iribarne cuando pretende justificar aquel crimen, lanzando la calumnia de que eran unos "políticos" con sotana. Si siguiéramos esta línea trazada de forma tan atoloudrada, podríamos decir que los sacerdotes españoles asesinados por los extremistas rojos, lo fueron por la mismacausa. Pero no caeremos en esa trampa. Todos loscuras de ambos lados cayeron víctimas del odio rojo o azul de sus perseguidores.

Pero digamos de una vezpara siempre y para todos los Arias Salgados y Fraga-Iribarnes fabricados por el Incorruptible Franco en este puesto, que nuestros curas fueron asesinados por los militares y los carlo-falangistas por el único pecado de amar a su pueblo vasco.

Praga-Iribarne quiere trazar las características peculiares a nuestros curas. Según él se distinguen "por su contextura atlética y aire desenvuelto", cabeza descubierta o con boina, y perque mastican chiclé". Descubrimiento genial;; Pox dentroson unos políticos con sotana y por fuera unos deportistas de la calle, desarrollando sus biceps y disfrutando de la buena mesa a cuenta del pueblo.

Sería para reirse si el voluminoso librejo, lanzado con profusión, no llegara a la masa, incluídos en ese calificativo, tanto la masa proletaria como la clase media y la burguesía capitalista. Pero se trata de ridiculizar y encenegar alos curas vascos. No les basta con los que mataron, encarce laron y exilaron.

Siguiendo el'profundo análisis" de los curas, descubre otra serprendente motivación. No fueron al seminario por llamada y afán de elegidos. Fraga-fribarne sabe que fueron más bien para "cambiar de clase" y representar un papel preponderante en la sociedad vasca, pues los curas pesan mucho y ellos, siendo de condición humilde, soñaban con ser "algo" más que unos vulgares caxeros de aldea.

IMPOSIBLE PENSAR en la normalidad de un cerebro que desbarra así. El "problema del clero vasco", lo ha trastornado. Que lo releven.

Tantos son los absurdos que esgrime en su voluminoso librejo que enumerarlos sería cosa de nunca acabar. Hace suya la "idea" de cerrar el Seminario Diocesano de San Sebastián porque allí "sufren lavado de cerebro" los seminaristas. No creemos tan idiotas a sus colegas franquistas porque talgolpe resonaría hasta en Marte

BASTA YA, FRAGA-IRIBARNE, de farsas y falsías. Basta de 25 años de "paz" y paciencia. Basta de calumnias y mentiras. Un poco más de seriedad como corresponde a hombres. Que el millón de muertos inmolados en la aventura militar franquista, es sangre que merecer respeto y reclama justicia.

Emeterio Isasti, Vice-Rector del S. Diocesano de San Sebastián.

# MAS ACCIONES DE LA RESISTENCIA VASCA

## 4 de Ageste

PINTADA GENERAL en Murueta, Olabarieta, Sopelana, Larrabasterra (estación) del ferrocarril), Mungula, Algerta (en especial en la estación de Fadura), Neguri (estación). En Munguia el tren que debía haber salido a las 6 de la mañana, no llegó a Sondika sino a las 13,30, y fué suspendido en Lutxana. La razón saltaba a la vista: pues todo él rezumaba letreros ETA. Las frases más empleadas en esta acción han sido: Revolución Social, Liberación, Euzkadi Socialista, ETA. En la sala de espera de la estación de Neguri fué pintada también una gran ikuriña; además de la propaganda escrita y octavillas.

Comunican que al día siguiente la policía ha añadido letreros que dicen: "Viva el comunismo español".

### \*

DISTRIBUCION CONTINUA Y MASIVA DE OCTAVILLAS, - A partir del 18 de Agosto se han repartido con gran profusión hojas explicando a los turistas en tres lenguas (español, francés e inglés). con ayuda de un mapa, que Euzkadi está dividido en dos por la "frontera" (ésta ha sido representada por un alambre). Se expone que Euzkadi empieza en Baiona. Se explica que mientras ellos gozan del paisaje vasco, los patriotas vascos sufren en las cárceles del ocupante. Se han repartido en mano a los turistas que iban en carro, en Lekeitio. Lo mismo se hizo en Ondarroa. A partir del 22 de Agosto se han repartido en otros pueblos de Bizkaya y en Gipuzkoa.

# \*\*\*\*\*\*\*\*

### Algoria

HA HABIDO un enfrentamiento enre el alcalde Ibarra y la junta tradicional del puerto, apoyada por ETA. Como consecuencia han sido boicoteadas las fiestas oficiales. Nadie se presentó a las regatas. En las cucañas, en lugar de los 30 o 40 que toman parte habitualmente, este año sólo se presentaron 3; los cuales fueron ruidosamente abucheados, hasta la suspensión del número. Al baile oficial tan solo asistieron una docena de parejas, mientras todo el pueblo -obedeciendo consignas de los enemigos del alcalde-se reunía en otro punto. Los días 20 y 21 más de 1000 hojas repartidas por ETA explicaban al pueblo el significado del boicot, y agradecían la colaboración prestada por los algortarras.

### \*

Por toda Euzkadi se han repartido hojas pidiendo dinero para la Resistencia Vasca. Se indica que no hay que esperar más tiempo para colaborar con ETA. La cantidad repartida sobrepasa las 10.000 hojas.

### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

El 21 de Agosto, grupos de ETA han aprovechado las fiestas de Arratia para llenar los pueblos de letreros abertzales. Los frontones, diversas paredes, etc., de Areatza (Villaro), Arantzazu, Zeanuri, etc., han aparecido cubiertos de inscripciones patrióticas.

#### \*

El día 7 de Agosto, militantes del Movimiento Revolucionario Vasco de Liberación Nacional, EUZKADI TA AZ-KATASUNA (ETA), han llevado a cabo una gran acción de pintura en Ajuria y sus alrededores.

PRESOS HABRA MIENTRAS SE LUCHE
POR EUZKADI, Y SE VA A LUCHAR
HASTA LA LIBERTAD.

ABEBERRY, DIRIGENTES DEL MOVIMIENTO ENBATA, HAN SIDO ENCARCELADOS, "JUZGADOS" Y CONDENADOS POR EL OPRESOR FRANCES,

ADELANTE, ENBATA!!!
HASTA LA LIBERTAD!

### VIGILADOS,

El 29 de Agosto se han producido nuevos incidentes entre los jóvenes de ENBATA y la policía francesa, (Ver pags 5 y 6) Unos 60 militantes de dicho movimiento patriótico, han repartido profusamente ejemplares del Nº 51 de "Enbata", en la misma frontera, insistiendo sobre el problema vasco y la detención de Kristiane Etxaluz en Iruña desde Febrero (Kristiane Etxaluz es miembro dirigente de ENBATA). Es de hacer notar que los incidentes se producen per CUARTA VEZ CONSECUTIVA en lo que va de mes (Agosto). La polícia francesa tenía aparentemente érdenes de evitar incidentes, pues muchos de los 60 enbatarras no fueron realmente molestados, aunque sí vigilados. No hay que olvidar que Endava estaba en fiestas.

### DETENIDOS,

El diario "Le Monde" del 7 de Setiembre, publica el siguiente comunicado:

"TRAS LA MANIFESTACION EN HENDA-YA DE UNA VEINTENA DE "NACIONA -LISTAS VASCOS", DOS DIRIGENTES DEL MOVIMIENTO ENBATA SON PUESTOS A DISPOSICION DE LAS AUTORIDADES" Biarritz, 6 de Setiembre. - El Domingo por la mañana, en Hendaya, a las once, 16 miembros del grupo Enbata, entre los cuales una mujer y dos muchachas, han sido interrogados por la policía cuando distribuían en la Avenida del Puente Internacional un nuevo ejemplar (el Nº 53) del periódico ENBATA -cuya difusión ha sido prohibida recientemente varias veces por orden gubernativa a causade artículos referentes a la encarce lación en España de la Seta, Etchaluz,

Han sido conducidos por los CRS (guardia republicana francesa) a la comisaría de policía de Hendaya, a pesar de la resiste, la pasiva opuesta por aquellos acos ados en el suelo.

Entre ellos se hallaban los dos dirigentes principales del Movimiento EN-BATA: D. Simón Haran, farmaceútico en Hendaya y campeón de pelota vasca; y D. Jacques Abeberry, director del grupo folklórico OLDARRA, de Biarritz, los cuales han sido detenidos y puestos a la disposición de la autoridad competente. Las otras catorce personas, tras haber sido interrogadas a lo largo de toda la tarde, han sido puestas en libertad a las 20,15 horas."

Este fué el QUINTO INCIDENTE ocurrido en Endaya este verano.

### CONDENADOS

Biarritz, 7 de Setiembre. - "Dos dirigentes del movimiento nacionalista vasco, Simón HARAN y Jacques ABEBFRRY, arrestados el Domingo en Hendaya por distribuir el periódico ENBATA, han comparecido el lunes ante el tribunal correcional de Bayona acusado de flagrante delito. El primero fué acusado de violencia y ultraje contra los representantes de la fuerza pública y el segundo únicamente por ultraje.

Los acusados han negado los hechos que se les imputan.

Después del interrogatorio y haber oído los testimonios, el tribunal ha condenado a Simon HARAN a 1.000 francos de multa y un mes de cárcel condicional. A Jacques ABEBERRY, a 1.000 francos de multa y 15 días de prisión condicional."

La policía española, más que nerviosa, está desesperada ante su impotencia para contener el avance arrollador de la Rebelión Vasca encabezada por ETA. La policía francesa está cada día más nerviosa ante el avance impetuoso de la Rebelión Vasca encabezada por ENBATA. Dentro de poco tiempo estará igualmente desesperada.

ETA, al Sur, y ENBATA, al

Norte, apoyados ambos por el

Pueblo Vasco, GARANTIZAN

EL TRIUNFO DE LA REVOLU
CION NACIC JAL VASCA.